

DE L' "INDO-EUROPEEN" AU LATIN ANCIEN PAR ORDINATEUR.

Un programme de phonologie diachronique

0. La réalisation que je présente ici constitue une des étapes de base d'une recherche que je poursuis depuis 1975(1). Cette recherche vise, globalement, à élaborer, à l'aide de l'ordinateur, une phonologie diachronique du latin ancien à partir des époques les plus anciennes possibles (que je réunis, pour simplifier, sous le terme "indo-européen") et à essayer de résoudre, sur une base à la fois qualitative et quantitative, les problèmes théoriques que permettra de dégager *in concreto* cette élaboration, appliquée à un corpus de deux mille lignes (environ 80.000 segments phoniques)(2).

Etant donné l'orientation de cette Revue, je présenterai surtout l'aspect formel du programme d'ordinateur et je ne ferai intervenir qu'à titre d'explication ou d'illustration, fût-ce de façon assez développée, l'aspect proprement linguistique du travail.

Le programme consiste en une série algorithmique de cent cinquante-neuf règles. J'en donne en 2.1 et 2 la formulation en langage-machine(3) et en termes linguistiques(4). Auparavant, en 1.1, j'énoncerai les principes qui m'ont guidé et, en 1.2, je commenterai les signes diacritiques et symboles spéciaux de nature linguistique employés dans l'*input* et dans les règles. Pour illustrer les résultats immédiats du programme, je présenterai, en 3.1 et 2, le corpus sélectionné de trois cents étymons auquel je l'ai appliqué et qui m'a servi à le tester, ainsi que l'*output* latin correspondant et, en 3.3, un bref commentaire de quelques formes de l'*input* et de l'*output*.

1.1 Il est important de noter que les règles qui vont suivre n'ont pas pour but, à ce stade de ma recherche, de générer *intégralement* un *output* latin, comme ce serait le cas s'il s'agissait d'une morphologie générative de cette langue. Ces règles sont *purement*

phonologiques, ou même phonétiques, et ne font donc pas appel à des facteurs relevant de la première articulation (analogie etc.) : elles produiront donc fatalement un certain nombre de formes incorrectes (p. ex. **nōs, de /*newos/ "nouveau", au lieu de *novus*). Un des buts que je poursuis est précisément de déterminer l'ampleur de l'influence de ces facteurs en comparant les résultats corrects et les résultats incorrects de l'application de ces règles. Au terme de cette étude théorique, je compte proposer des règles qui tiennent autant que possible compte des divers facteurs intervenant dans l'évolution d'une langue. A titre d'exemple, j'en ai introduit quelques-unes dans la présente série (cf. l'explication des signes diacritiques \$ et ÷ en 1.2). Je les éliminerai lors de son application au corpus authentique de 80.000 segments.

Pour déterminer l'ordre séquentiel des règles, j'ai pris comme points de repère, d'une part, les faits d'évolution qui se dégagent des inscriptions et des textes latins les plus anciens jusqu'au début du 2e siècle av. J.C. - c'est le bloc de règles constituant mon point d'aboutissement -, d'autre part, les phénomènes panchroniques, tel le dévoisement d'une occlusive sonore devant une consonne sourde, et des faits non "naturels", mais communs à toutes les langues indo-européennes, abstraction faite du hittite, comme la vocalisation d'une laryngale - c'est le bloc de règles constituant mon point de départ. Le reste des règles - la majorité - s'est inséré, après divers tâtonnements, entre ces deux pôles selon un critère logique (utilisé d'ailleurs également pour certaines séquences de règles à l'intérieur des blocs extrêmes) : l'*output* d'une règle devenant l'*input* d'une autre règle, il fallait que chacune, à partir de la seconde, implique la ou les précédentes sous peine de résultats aberrants. Bien entendu, toute règle n'est pas nécessairement impliquée par celle qui la précède dans l'ordre où je les ai placées : certains changements ont dû être largement concomitants et leur ordre séquentiel n'est donc pas contraignant à l'intérieur du bloc qu'ils constituent.

L'implication en chaîne affecte non seulement l'ordre, mais aussi la formulation des règles, dont elle exige le caractère rigoureusement

explicite. Par ailleurs, elle allège souvent cette formulation. Ainsi, j'ai pu me contenter de la formule "la voyelle réduite est devenue /a/" du fait que cette règle suivait celle selon laquelle la voyelle réduite est devenue /i/ en syllabe initiale quand la syllabe suivante contenait un /i/.

A quelques détails près (comme l'abrègement de la finale des noms en /*ā/, l'abrègement récent - et, dans la plupart des cas, éphémère - de la seconde voyelle des mots iambiques et la chute de la voyelle ou de la consonne finales dans certains cas : désinences verbales, mots accessoires, séquences consonantiques finales ..., carences que j'essaierai de pallier dans ma version définitive), les règles représentent l'évolution phonétique du latin du 2e siècle avant J.C. depuis l'époque la plus anciennement accessible par la documentation et la méthode comparative. Je signale, en passant, que dans ma version finale, les phonèmes seront présentés sous forme de traits pertinents, ce que j'ai déjà commencé à faire dans cette version.

1.2 / indique la frontière syllabique. Cette indication sert de point de repère à l'ordinateur lors des formulations où intervient la syllabation (syllabe précédente, intérieure, etc...). Les syllabes initiales et finales sont marquées respectivement par un blanc et / et l'inverse. Une syllabe ouverte se termine par une voyelle suivie de / ou d'un blanc, une syllabe fermée par une consonne suivie de / ou d'un blanc.

Notons que, dans l'exposé qui suit, selon l'usage en phonologie, les traits obliques // entourent un phonème ou une séquence de phonèmes notés comme tels.

- le macron indique, dans l'exposé, la quantité longue d'une voyelle (dans le programme technique, il est représenté par un trait au bas de la voyelle).
- * dans l'*input* et le programme technique, sépare une voyelle plus fermée et une voyelle plus ouverte (comme dans /ad + nu*ō/. Ce procédé permet de simplifier la formulation des règles prévoyant

la contraction ou le maintien de voyelles en contact. Dans l'exposé, * à l'initiale indique une forme reconstruite et ** une forme rejetée.

- + sépare le premier terme d'un composé (généralement un préfixe) du reste du mot (p. ex. dans /* dis + gesō/ "répartir", /* dē + bherō/ "empporter". Ce procédé a pour but de distinguer les composés, soudés à date relativement récente (en tout cas les composés préfixaux), des mots figurant plus anciennement dans la langue (p. ex. /* mesgō/ "plonger", /* nebheia/ "nuage"). L'évolution des premiers, pour ce qui regarde notamment les phonèmes situés à l'intersection du préfixe et du lexème, peut avoir été différente. Ainsi, /s/, en contact tardif avec /g/, s'est sonorisé, puis amui avec allongement compensatoire de la voyelle précédente, d'où *dīgerō*, tandis que l' /s/ de la séquence ancienne /sg/a abouti à /r/, d'où *mergō*. D'autre part, /bh/ intervocalique est devenu /b/, d'où *nebula*, tandis qu'il devenait /f/ à l'initiale, d'où *ferō* : à l'époque où les composés préfixaux se sont soudés, aucun changement n'affectait plus les consonnes intervocaliques non géménées et l' /f/ initial de *ferō* est resté /f/ dans *dēferō*.

Pour présenter cette double situation dans la formulation technique des règles, j'ai fait précéder dans la série celles qui ont trait aux séquences phoniques non séparées par + et j'ai spécifié sa présence dans les autres (p. ex. "s + r → zr" etc...). C'est en même temps une façon de signaler que, dans un étymon du type /* dē + bherō/, la juxtaposition des monèmes /dē/ et /bher/, inévitable dans l'*input*, ne relève pas de la synchronie.

- : indique que l'accent latin, tel qu'on le connaît à l'époque littéraire, porte sur la voyelle précédente (p. ex. dans /* ob +mi:ttet/. Pour éviter une surcharge, j'ai réservé ce signe aux étymons dont l'évolution est censée subir l'influence de cet accent (dans l'exemple cité, la présence de l'accent a causé la réduction de la géminée précédente /mm/, provenant de /bm/, d'où l'*output omittit*).
- \$ indique la frontière entre un lexème et un suffixe reconnu (p. ex.

dans /*lab\$os/ "qui a glissé", /*leg\$tos/ "lu"). Ce procédé a pour but de distinguer les cas où l'alternance avec les formes non suffixées du lexème a pu exercer une influence. Ainsi, la séquence /ps/ s'est intervertie en /sp/ là où n'apparaissait pas un lexème connu (p. ex. dans /*kripsos/ "frisé", d'où *crispus*, /*wobhsa/ "guêpe", d'où /*wopsa/, puis /*wospa/, *vespa*), mais elle s'est maintenue sous l'influence du paradigme (p. ex. dans *lāpsus*, où la labiale finale du lexème était protégée par celle de *lāb-or* etc.).

Dans le type /*leg\$tos/, je persiste à croire - et je répondrai dans un prochain article à certaines critiques qui m'ont été adressées à ce sujet⁽⁵⁾ - que la sonore /g/, assourdie anciennement devant les suffixes /t/ et /s/, a tendu, en latin, à se prononcer comme une sonore sous l'influence du lexème non suffixé (ici *leg-ō*) et s'est naturellement assourdie à nouveau, mais cette fois avec allongement compensatoire, sauf pour /i/, la plus brève des voyelles, toutes choses égales d'ailleurs. Le signe \$ symbolise cette situation complexe, d'où la formulation technique : "brève sauf 'l' : devant K\$ → longue sauf 'l' ". Ainsi, /*lek\$tos/, venant de /*leg\$tos/, aboutira à *lēctus*. Dans une forme telle que /*wekto\$ / "conduit", de /*weghtos/, une restitution en /*gt/ n'était évidemment pas imaginable à partir de *veh-ō*, aboutissement normal de /*weghō/. D'où *vectus*, avec un /e/ bref. Dans mon corpus étymologique, j'ai donc, dans cette perspective, évité d'insérer un \$ entre /wegh/ et /tos/.

On le voit, contrairement au cas du signe +, dont la présence est liée, au premier chef, à un facteur chronologique, celle du signe \$ est liée au paradigme et n'est donc pas d'ordre purement phonologique. C'est un des cas d'exceptions provisoires que je signalais en 1.1 à la fin du premier paragraphe.

÷ indique une forme à réalisation généralement atone (p. ex. /*÷tebhej/ "à toi", /*÷towos/, de /*÷tewos/ "ton"). L'influence fermante respectivement de /j/ et de /w/ sur /e/, /o/ initiaux, qui a produit *tibi* et *tuus*, ne s'est pas exercée dans les mots généralement accentués. Le signe ÷ implique donc le

caractère moins résistant des phonèmes de la syllabe initiale, dû à un facteur sémantique. C'est le second type d'exceptions signalé en 1.1.

Λ dans l'*input* et la formulation technique des règles, note le schwa de la doctrine classique, qui représente une laryngale en position de vocalisation (stade intermédiaire entre la consonne et son aboutissement vocalique). Dans le corpus et dans les règles, je pars du stade postérieur à l'influence des laryngales sur une voyelle ou sur une sonante vocalisée et à leur disparition.

? note une voyelle réduite antérieure aux vocalisations résultant de la syncope "italique".

v dans l'*input*, la formulation technique des règles et l'*output* latin, note la semi-voyelle notée /w/ dans la formulation linguistique de ces règles et dans mes commentaires.

j note la semi-voyelle /j/.

w, γ dans l'*input* et la formulation technique des règles, notent le second élément des diphthongues, notées /Vw/, /Vj/ respectivement dans leur formulation linguistique. Dans l'*output* latin, ils seront notés /u/ et /j/ (p. ex. dans *audīn*, *jecur*).

y dans la formulation linguistique de la règle 100 et dans l'*output* latin, voir 3.3.2 *in fine*.

L, M, N, R symbolisent respectivement, dans l'*input* et la formulation technique des règles, les sonantes vocalisées /l̥/, /m̥/, /n̥/, /r̥/.

Certains symboles employés dans le programme en langage-machine n'ont qu'une existence éphémère dans la série de règles, comme Ω, qui deviendra /ū/. Il suffit de se reporter à la formulation linguistique de la règle pour en connaître la valeur. Quant aux symboles LVELAIRE et LGUTTURAL, ils désignent, en langage-machine, /l/ vélaire devant consonne et devant voyelle respectivement.

2.1. Formulation technique des règles.

00000010 OCCL I SONORE I ORALE: DEVANT SOURDE, '\$' SUIVI DE SOURDE -
00000020 → OCCL I SOURDE I ORALE
00000030 'S': DEVANT OSO + OCCL I SONORE I ORALE → 'Z'
00000040 SOURDE SAUF 'S': DEVANT NASALE, OSO → SONORE
00000050 'S': DEVANT OSO → 'Z'
00000060 'B,D,G,GV' SUIVIS DE 'H': DEVANT 'T,S,\$T,\$S' → 'P,T,K,KV'
00000070 '^': PARTOUT → 'A'
00000080 LONGUE: (DEVANT 'W,Y' SUIVIS DE CONS) EXCEPTE ((EN SYLFINALE) ET (DEVANT 'WM,YM')) → BREVE
00000090 'WH,YM': (APRES LONGUE) ET FINAL → 'M,M'
00000100 'P': INITIAL ET (DEVANT VOY SUIVIE DE 'KV,NKV,RKV') → 'KV'
00000110 'T\$T': PARTOUT → 'TST'
00000120 'TST': DEVANT VOY → 'TS'
00000130 'TS': PARTOUT → 'SS'
00000140 'TL': APRES VOY, 'Y,W' → 'KL'
00000150 'TL': INITIAL OU (APRES '+') → 'LL'
00000160 'R,L,M,U': PARTOUT → 'OR,OL,EM,EN'
00000170 'BH,DH,GH,GVH': PARTOUT → 'p,C,X,XV'
00000180 'p,C,XV': INITIAL OU (APRES '+') → 'F,F,F'
00000190 'p': PARTOUT → 'B'
00000200 'XV': ENTRE 'N,' , VOY,VOY → 'GV'
00000210 'GV,KV': DEVANT CONS, 'U,U' → 'G,K'
00000220 'K': DEVANT NASALE → 'G'
00000230 'C': (DEVANT 'R,L,V') OU (APRES 'R,W,U,U') → 'B'
00000240 'H\$H': PARTOUT → 'RM'
00000250 'NB': PARTOUT → 'MB'
00000260 'C': PARTOUT → 'D'
00000270 'X': (ENTRE VOY, 'U,U') OU (ENTRE 'N;',VOY) → 'G'
00000280 'X': PARTOUT → 'H'
00000290 'S': DEVANT 'R' → 'C'
00000300 'C': INITIAL OU (APRES '+') → 'F'
00000310 'C': PARTOUT → 'B'
00000320 'ZG': PARTOUT → 'RG'
00000330 '?': (SYLSUIVANTE CONTIENT 'I') ET (EN SYLINITIALE) → 'I'
00000340 '?': PARTOUT → 'A'
00000350 BREVE SAUF 'I': DEVANT 'K\$T,K\$S' → LONGUE SAUF 'I'
00000360 'E': ((EN SYLINITIALE COMMENCANT PAR '+') -
00000370 ET (SYLSUIVANTE CONTIENT 'I,I,Y')) EXCEPTE (DEVANT 'R,E') → 'I'
00000380 'GV,B,R,C': DEVANT '+' SUIVI DE SOURDE, 'F' → 'KV,P,T,K'
00000390 'S' SUIVI DE '+': DEVANT OSO → 'Z'
00000400 'J,H': (ENTRE 'I,I;A,A,E,E,O,Q,U,U') OU ENTRE -
00000410 ('E,E;A,A,I,I,O,Q,U,U') OU (ENTRE 'U,U;A,A,E,E,I,I,O,Q') → '*,*'
00000420 'J,H': (ENTRE VOY,VOY) OU (ENTRE (VOY SUIVIE DE '+'),VOY) → 'I,I'
00000430 '+': (ENTRE 'A,A;A,A') OU (ENTRE 'E,E;E,E') OU (ENTRE 'O,Q;O,Q')-
00000440 OU (ENTRE 'U,U;U,U') OU ENTRE 'I,I;I,I' → ''
00000450 VOYSEMBLABLE: PARTOUT → REPETE LONGUE
00000460 'AO': PARTOUT → REPETE 'A'
00000470 'A,A' SUIVIS DE 'E,Q': PARTOUT → REPETE 'E,Q'
00000480 'H\$T,M\$S,M\$L': ENTRE VOY,VOY → 'MPT,MPS,MPL'
00000490 'HD,M+D,M+P,M+L,M+R,M+S,MT,M+T': PARTOUT → 'ND,ND,NF,NL,NR,NS,NT,NT'
00000500 'RI': (EN SYLINITIALE) ET (ENTRE CONS, 'T,D,N,S') → 'ER'

00000510 'RS': PAS DEVANT SOURDE + 'RZ'
00000520 'LS': PAS DEVANT SOURDE, NASALE + 'LZ'
00000530 'RZ': (ENTRE VOY, VOY) OU (FINAL ET APRES VOY) + 'RR'
00000540 'LZ': PARTOUT + 'LL'
00000550 'E': ((EN SYLINITIALE) ET (DEVANT (LGUTTURAL, LVELAIRE), 'V')) -
00000560 EXCEPTE (APRES 'K, G') + 'O'
00000570 'GV': INITIAL OU (ENTRE VOY, VOY) + 'V'
00000580 'O': (EN SYLINITIALE COMMENCANT PAR '+') ET -
00000590 (DEVANT 'V') + 'U'
00000600 'O': ((EN SYLINITIALE) ET (DEVANT 'M')) EXCEPTE ((APRES 'D') -
00000610 OU (DEVANT 'M+') OU (DANS MOTS AVEC NBSYL = 1)) + 'U'
00000620 'DL, D+L, LD, LN, B+R, D+R': PARTOUT + 'LL, LL, LL, LL, RR, RR'
00000630 'E': (DEVANT 'GN, NG, N+G, NK, N+K') EXCEPTE (APRES '*') + 'I'
00000640 'O': (DEVANT 'GN, NG, NK') EXCEPTE ((EN SYLINITIALE) ET -
00000650 (APRES 'LL, T')) + 'U'
00000660 'QW': FINAL + 'Q'
00000670 'DV': (ENTRE VOY, VOY) + 'V'
00000680 'V': APRES 'B, P, F' + 'I'
00000690 BREVE: ((EN SYLOUVERTE) ET ((APRES SONANTE) OU (DEVANT SONANTE)) -
00000700 ET ((EN SYLNUMERO'2')) ET ((SYLSUIVANTE CONTIENT LONGUE)-
00000710 OU (SYLSUIVANTE CONTIENT BREVE SUIVIE DE CONS SUIVIE DE CONS)) EXCEPTE ((SYLSUIVANTE -
00000720 COMMENCE PAR '*') OU (APRES VOY, '*')) + 'I'
00000730 BREVE: ((EN SYLOUVERTE) ET (SYLPRECEDENTE EST SYLLONGUE) ET -
00000740 (APRES SONANTE) ET (SYLSUIVANTE EST SYLBREVE) ET (EN SYLNUMERO'2'))-
00000750 EXCEPTE ((SYLSUIVANTE COMMENCE PAR '*') OU (APRES VOY, '*')) + 'I'
00000760 'V, +V, V+': (ENTRE VOY, CONS) + REPETE 'W'
00000770 'V': (ENTRE CONS, CONS) + 'I'
00000780 'MPK, MK': PARTOUT + 'MK, MK'
00000790 'RS, LS': DEVANT VOY + 'RR, LL'
00000800 BREVE: DEVANT 'HKT, NKS' + LONGUE
00000810 CONS: DEVANT 'R' SUIVI DE CONS + '/' SUIVI DE CONS SUIVIE DE 'E/'
00000820 CONS, 'Z': DEVANT LVELAIRE + '/' SUIVI DE (CONS, 'Z') SUIVI DE 'U/'
00000830 CONS SAUF 'Y, W': DEVANT 'NL' + '/' SUIVI DE CONS SUIVIE DE 'I/'
00000840 CONS: DEVANT 'LL' + '/' SUIVI DE CONS SUIVIE DE 'I:/'
00000850 'STL': PARTOUT + 'SL'
00000860 'BG, B+G, PK, P+K, DG, D+G, TK, T+K, TP, T+P': PARTOUT + 'GG, GG, KK, KK, GG, GG, KK, KK, PP, PP'
00000870 'PF, P+P, TF, T+P, SF, S+P': PARTOUT + 'FF, FF, FF, FF, FF, FF'
00000880 'TS, T+S, TF, T+P': PARTOUT + 'SS, SS, FF, FF'
00000890 'DN, D+N, DM, D+M': PARTOUT + 'NN, NN, MM, MM'
00000900 'BN, B+N, BH, B+M': PARTOUT + 'MN, MN, MM, MM'
00000910 'MG, M+G, MK, M+K': PARTOUT + 'NG, NG, NK, NK'
00000920 'NB, N+P, N+M': PARTOUT + 'MB, MP, MM'
00000930 'RSS': (ENTRE VOY, VOY) OU (DEVANT SONANTE) + 'SS'
00000940 GEMINEE 'M, N, R': (APRES CONS) OU (DEVANT CONS) OU INITIAL + 'M, N, R'
00000950 'LL': DEVANT CONS + 'L'
00000960 'SS': (DEVANT CONS) OU (APRES 'L') + 'S'
00000970 'KK': (DEVANT CONS SAUF 'R, L, V') OU (APRES CONS) + 'K'
00000980 GEMINEE 'B, D, G, P, T, F': (DEVANT CONS SAUF 'R, L') OU (APRES CONS) -
00000990 + 'B, D, G, P, T, F'
00001000 'RZ': ENTRE VOY, OCCL I SONORE + 'R'
00001010 'N+L, NL, N+R, NR': PARTOUT + 'LL, LL, RR, RR'
00001020 'E+A': PARTOUT + 'E'
00001030 'Q, O' SUIVIS DE '+A, +E': PARTOUT + REPETE 'Q'
00001040 'K, G, P': (DEVANT 'S' SUIVI DE SONANTE) OU (DEVANT 'S' SUIVI DE '+' SUIVI DE SONANTE) + 'I'

00001050 'G,G\$': (APRES NASALE, 'L,R') ET (DEVANT NASALE) → '',''
00001060 'K,G': ENTRE 'S,Z;', OCCL I SONORE → '',''
00001070 'S': (ENTRE 'Y,W;', VOY,VOY) OU (ENTRE 'Y,W;', '+' SUIVI DE VOY) -
00001080 OU (ENTRE VOY, '+' SUIVI DE VOY) → 'R'
00001090 BREVE: DEVANT 'HS,NF,N+S,N+F' → LONGUE
00001100 'N': DEVANT 'S,F,+S,+F' → ''
00001110 'S': (DEVANT SONANTE, '+L,+M,+N,+R,+V,+J') EXCEPTE ((INITIAL ET DEVANT -
00001120 'V') OU (APRES 'S')) → 'Z'
00001130 BREVE SUIVIE DE 'R': (EN SYLINTERIEURE) ET (EN SYLOUVERTE) → REPETE 'ER'
00001140 BREVE: ((EN SYLINTERIEURE) ET (EN SYLOUVERTE) ET (DEVANT 'V')) -
00001150 EXCEPTE (APRES 'I*,E*') → REPETE 'U'
00001160 BREVE SAUF 'I': ((EN SYLINTERIEURE) ET (EN SYLOUVERTE) ET -
00001170 (DEVANT LGUTTURAL)) EXCEPTE (APRES 'I*,E*') → REPETE 'U' SAUF 'I'
00001180 BREVE: (EN SYLINTERIEURE) ET (EN SYLOUVERTE) ET (DEVANT 'P,B,M') → REPETE 'U'
00001190 BREVE: ((EN SYLINTERIEURE) ET (EN SYLOUVERTE) ET -
00001200 (DEVANT CONS SAUF 'V,R,P,B,M')) EXCEPTE ((APRES 'I*,E*') OU -
00001210 (DEVANT LGUTTURAL)) → REPETE 'I'
00001220 BREVE: (EN SYLINTERIEURE) ET (EN SYLOUVERTE) ET (APRES 'I*,E*') -
00001230 ET (DEVANT LGUTTURAL) → REPETE 'O'
00001240 BREVE: ((EN SYLINTERIEURE) ET (APRES 'I*') ET (DEVANT CONS)) -
00001250 EXCEPTE (DEVANT LGUTTURAL) → REPETE 'E'
00001260 'V,+V': (ENTRE 'A,Á;A') OU (ENTRE 'E,É;E') OU (ENTRE 'I,Í;I') OU -
00001270 (ENTRE 'O,Ó;O') OU (ENTRE 'U,Ú;U') → '',''
00001280 VOYSEMBLABLE: PARTOUT → REPETE LONGUE
00001290 'A': ((EN SYLINTERIEURE) ET (EN SYLFFERMEE)) EXCEPTE (APRES 'E*') → 'E'
00001300 'E': (EN SYLINTERIEURE) ET (EN SYLFFERMEE) ET (DEVANT LVELAIRE) → 'O'
00001310 'O': ((EN SYLINTERIEURE) ET (EN SYLFFERMEE)) EXCEPTE (DEVANT 'Y,W') → 'U'
00001320 LONGUE: ((DEVANT ('N,Y,W') SUIVIS DE OCCL I ORALE)) -
00001330 EXCEPTE (DEVANT 'NKT,NKS') → BREVE
00001340 LONGUE: (EN SYLFINALE) ET (DEVANT NASALE SUIVIE DE OCCL) → BREVE
00001350 'EW,OW': PARTOUT → REPETE 'Q'
00001360 'O': DEVANT LVELAIRE → 'U'
00001370 'O': (DEVANT 'HG,NK,GN') EXCEPTE (APRES 'LL,T') → 'U'
00001380 'E': (DEVANT 'NG,NK,GN') EXCEPTE (APRES '*') → 'I'
00001390 BREVE SUIVIE DE 'Z,+Z': PARTOUT → 'A,A,E,E,I,I,Q,Q,U,U'
00001400 'Z': PARTOUT → ''
00001410 'RL,NL': PARTOUT → 'LL,LL'
00001420 'PS': ENTRE VOY,VOY → 'SP'
00001430 'PT,VR,VL,GN': INITIAL → 'T,R,L,N'
00001440 'DJ,GJ': PARTOUT → 'JJ,JJ'
00001450 'JJ': ENTRE VOY,VOY → 'YJ'
00001460 'JJ,LL': INITIAL → 'J,L'
00001470 'HTL': PARTOUT → 'NKL'
00001480 'K': (DEVANT 'S' SUIVI DE OCCL I SOURDE) OU (DEVANT 'S' SUIVI DE '+' -
00001490 SUIVI DE OCCL I SOURDE) → ''
00001500 'K,K\$,C,G\$': (APRES NASALE, 'L,R') ET (DEVANT CONS SAUF 'L,R,J,V') → ''
00001510 'K': ENTRE 'S;', OCCL I SOURDE → ''
00001520 'R,P': (DEVANT 'S' SUIVI DE OCCL) OU (DEVANT 'S' SUIVI DE '+' SUIVI DE CONS) → '',''
00001530 'E': ((EN SYLINITIALE) ET (APRES CONS SUIVIE DE 'V') ET (DEVANT CONS)) -
00001540 EXCEPTE ((DEVANT ('R' SUIVI DE CONS), 'LL') OU (SYLSUIVANTE COMMENCE PAR '*') -
00001550 OU (SYLSUIVANTE CONTIENT 'E,E,I,I')) → 'O'
00001560 'RIS,ROS': ((EN SYLFINALE) ET (APRES CONS)) EXCEPTE ((APRES 'W,Y') -
00001570 OU (SYLPRECEDENTE CONTIENT LONGUE)) → 'ERZ,ERZ'

00001580 'RIS,ROS': (EN SYLFINALE) ET (APRES BREVE) → 'RZ,RZ'
00001590 'RZ': PARTOUT → 'RR'
00001600 'AY,OY': EN SYLFINALE → 'EY,EY'
00001610 'OY': DEVANT 'J' → 'UY'
00001620 'VO': INITIAL ET (DEVANT 'S,R,Y' SUIVIS DE CONS) OU (DEVANT 'T' -
00001630 SUIVI DE VOY) → 'VE'
00001640 'OY': EN SYLINITIALE → 'Q'
00001650 'DV': INITIAL → 'B'
00001660 CONS SUIVIE DE 'V': (INITIAL ET (DEVANT 'O')) EXCEPTE (DANS MOTS -
00001670 AVEC NBSYL = 1) → CONS
00001680 'EY,EY': PAS DEVANT 'J' → 'X,X'
00001690 GEMINEE OCCL: APRES LONGUE, 'Q,X' → OCCL
00001700 GEMINEE SONANTE, 'F,S': SYLSUIVANTE CONTIENT VOY SUIVIE DE ':' → SONANTE, 'F,S'
00001710 'V': (DEVANT 'U,U,O') EXCEPTE INITIAL → ''
00001720 'AO': PARTOUT → 'A'
00001730 LONGUE, 'X': DEVANT VOY, '*' → BREVE, 'X'
00001740 'X,X': PARTOUT → 'I,E'
00001750 'Q': PARTOUT → 'U'
00001760 'UW': PARTOUT → 'U'
00001770 'O': (DEVANT 'M') ET (DANS MOTS AVEC NBSYL = 1) → 'U'
00001780 'O': (EN SYLFINALE) ET (EN SYLFERMEE) ET (DANS MOTS AVEC NBSYL ≥ 2) → 'U'
00001790 'I': FINAL → 'E'
00001800 'RD,RT': FINAL → 'RR,R'
00001810 'AY,OY': PARTOUT → 'AE,Q'
00001820 'AY': (EN SYLINITIALE) EXCEPTE (DEVANT 'J') → 'AE'
00001830 'O+I': PARTOUT → 'OE'
00001840 'A': ((EN SYLFINALE) ET (EN SYLFERMEE)) EXCEPTE (DANS MOTS AVEC -
00001850 NBSYL = 1) → 'E'
00001860 'E': ((EN SYLFINALE) ET (EN SYLFERMEE) ET (DEVANT 'T,D,S')) -
00001870 EXCEPTE ((DEVANT 'SS') OU (DANS MOTS AVEC NBSYL = 1)) → 'I'
00001880 GEMINEE CONS: FINAL → CONS
00001890 'D': FINAL ET (APRES LONGUE) → ''
00001900 LONGUE: ((EN SYLFINALE) ET (DEVANT CONS SAUF 'S') ET (DANS MOTS AVEC -
00001910 NBSYL ≥ 2)) EXCEPTE (DEVANT 'KS') → BREVE
00001920 LONGUE: (DANS MOTS AVEC NBSYL = 1) ET (DEVANT 'M,T') → BREVE
00001930 ':,*+,./,\$': PARTOUT → ''
00001940 'Y,W,KS,KV': PARTOUT → 'J,U,X,QV'
00001950 'K,U': PARTOUT → 'C.Y'
00001960 '/': PARTOUT → ''

2.2 Formulation linguistique des règles

N.B. Cette formulation a pour but premier de noter en clair les règles énoncées en langage-machine. Je n'y ai donc pas systématiquement rattaché - comme je l'ai fait dans mon manuel - les changements survenus aux grands phénomènes d'évolution : assimilation, dissimilation etc... Dans un article ultérieur, j'expliquerai en détail l'implication linguistique de la succession des règles telle que je l'ai proposée.

D'autre part, certaines précisions, utiles du point de vue phonétique, ne le sont pas du point de vue phonologique. Lorsque je présente un phonème en termes de traits, je ne mentionne en principe que son ou ses traits pertinents. Ainsi, à la règle 1, la seule mention du trait "sonore" remplace la formulation phonétique en partie redondante "occlusive sonore orale". C'est qu'en indo-européen, le trait de sonorité n'était pas pertinent pour les phonèmes non occlusifs (/l, r, j, w/) et non oraux (/m, n/), dépourvus de correspondants sourds; quant à la sonore /z/, ce n'était pas un phonème, mais une simple variante combinatoire de /s/. Etant donné ce principe, étant donné aussi le caractère malheureusement non univoque de la terminologie dans le domaine phonique, je crois utile de commenter certains des traits employés dans mes règles. Parmi les occlusives, j'appelle /n/ vélaire la nasale qui s'oppose au /n/ dental et qui est désignée plus précisément en phonétique par le terme "dorso-palatale". Parmi les constrictives, je distingue notamment les sifflantes (/s, z/) des fricatives (/f, θ, x, h/ et leurs partenaires sonores, ainsi que /j/). Je recours à l'appellation ancienne de "liquides" pour englober /l/ et /r/. Je réunis sous le terme "dentales" les consonnes /t, d, n, θ, δ, j, s, z, l palatal, r/, dont les dénominations distinctives "apicale, dorso-palatale" etc... ne sont pas phonologiquement pertinentes en indo-européen ni en latin. J'englobe sous le terme "continues" les sonantes sauf /r/ (donc /l, m, n/ et les semi-voyelles /j, w/), les sifflantes et les fricatives. Enfin, je ne distingue pas entre une géminée proprement dite et une consonne longue non scindée en deux par une frontière syllabique.

- Règle 1 Une sonore non aspirée → sourde devant une sourde.
- Règle 2 /s/ → /z/ devant une occlusive sonore orale.
- Règle 3 Une occlusive sourde → sonore devant une occlusive sonore.
- Règle 4 /s/ → /z/ devant une occlusive sonore orale.
- Règle 5 Une sonore aspirée devant une sourde → sourde non aspirée.
- Règle 6 schwa → /a/.
- Règle 7 Une longue s'est abrégée devant semi-voyelle suivie d'une consonne autre que /m/ final.
- Règle 8 Une semi-voyelle après une longue s'est amuïe devant /m/ final.
- Règle 9 /p/ initial → /kw/ lorsqu'un /kw/ figurait dans la syllabe suivante.
- Règle 10 Un /s/ s'est développé entre la séquence /tt/ à la jointure d'une racine et d'un suffixe.
- Règle 11 Dans la séquence /tst/, le /t/ explosif s'est amuï.
- Règle 12 /t/ → /s/ devant /s/.
- Règle 13 /t/ → /k/ devant /l/ après voyelle ou diphtongue.
- Règle 14 /t/ initial → /l/ devant /l/.
- Règle 15 Les "liquides" et les nasales vocalisées ont développé respectivement un /o/ et un /e/ devant elles.
- Règle 16 Les aspirées → fricatives.
- Règle 17 Les fricatives labiale, dentale et labiovélaire → /f/ à l'initiale.
- Règle 18 La fricative labiale → /b/.
- Règle 19 La fricative labiovélaire → /gw/ entre nasale et voyelle ou entre voyelles.
- Règle 20 /w/ s'est amuï entre consonnes ou entre consonne et /ū̃/.
- Règle 21 /k/ s'est sonorisé devant nasale.
- Règle 22 La fricative dentale → /b̥/ devant ou après /r/, devant /w/ ou /l/ ou après /w/, /ū̃/.

- Règle 23 /n/ → /r/ devant /m/ à la jointure d'une racine et d'un suffixe.
- Règle 24 /n/ → /m/ devant labiale.
- Règle 25 La fricative dentale → /d/.
- Règle 26 La fricative vélaire → /g/ entre voyelle et /u/ ou entre /n/ et voyelle.
- Règle 27 La fricative vélaire → /h/.
- Règle 28 La sifflante (dentale) → fricative devant /r/ sauf à la jointure des composés prépositionnels.
- Règle 29 La fricative dentale → /f/ à l'initiale.
- Règle 30 La fricative dentale → /b/.
- Règle 31 /z/ → /r/ devant /g/.
- Règle 32 La voyelle réduite → /i/ en syllabe initiale lorsque la syllabe suivante contenait un /i/.
- Règle 33 La voyelle réduite → /a/.
- Règle 34 Une brève sauf /i/ → longue devant /k/ alternant, devant une sourde, avec /g/.
- Règle 35 /e/ en syllabe initiale et non suivi de /r/ ou de /e/ → /i/ dans les réalisations atones lorsque la syllabe suivante contenait un /i/ ou une diphtongue en /j/.
- Règle 36 La sonore finale du premier élément d'un composé prépositionnel → sourde devant une sourde.
- Règle 37 La constrictive sourde finale du premier élément d'un composé prépositionnel → sonore devant une occlusive sonore orale.
- Règles 38 /j/ et /h/ se sont amuïs entre voyelles.
à 40
- Règle 41 Deux voyelles consécutives de même timbre se sont fondues en la longue correspondante.
- Règle 42 La séquence /ao/ → /a/.
- Règle 43 Les séquences /ae/ et /ao/ → respectivement /e/ et /o/.

- Règle 44 Un /p/ s'est développé entre les séquences /mt/, /ms/, /ml/ à la jointure d'une racine et d'un suffixe reconnu.
- Règle 45 La nasale labiale a pris le point d'articulation des dentales ou de la labio-dentale suivantes.
- Règle 46 La séquence /ri/ → /er/ entre consonne et dentale en syllabe initiale.
- Règle 47 /s/ → /z/ après /r/ sauf devant une sourde.
- Règle 48 /s/ → /z/ après /l/ sauf devant une sourde ou une nasale.
- Règle 49 /z/ → /r/ après /r/ entre voyelles ou en finale après voyelle.
- Règle 50 /z/ → /l/ après /l/.
- Règle 51 /e/ en syllabe initiale et non précédé de /k/, /g/ → /o/ devant /w/ ou /l/ vélaire.
- Règle 52 /gw/ initial ou intervocalique → /w/
- Règle 53 /o/ en syllabe initiale devant /w/ → /u/ dans les réalisations atones.
- Règle 54 /o/ devant /m/ en syllabe initiale de polysyllabe → /u/ sauf après occlusive dentale orale.
- Règle 55 /d/ → /l/ devant ou après /l/; /b/ et /d/ → /r/ devant /r/ à la jointure des composés prépositionnels.
- Règle 56 /e/ → /i/ devant la nasale vélaire sauf en hiatus.
- Règle 57 /o/ → /u/ devant la nasale vélaire sauf en syllabe initiale après /l/ palatal (/ll/) ou occlusive dentale orale.
- Règle 58 /n/ s'est amuï après /ō/ en finale.
- Règle 59 /dw/ → /w/ entre voyelles.
- Règle 60 /w/ s'est amuï après labiale ou labio-dentale.
- Règle 61 Une brève non en hiatus figurant dans la deuxième syllabe, ouverte, d'un mot de plus de deux syllabes s'est amuïe devant ou après sonante quand la syllabe suivante était longue.
- Règle 62 Une brève non en hiatus figurant dans la deuxième syllabe, ouverte, d'un mot de plus de deux syllabes s'est amuïe après sonante quand la syllabe précédente était longue et la suivante brève.

- Règles 63 /w/ s'est amuï entre consonnes.
64
- Règle 65 Une labiale s'est amuïe entre /m/ et /k/.
- Règle 66 /s/ explosif après "liquide" s'est sonorisé, puis assimilé à cette liquide.
- Règle 67 Une brève → longue devant les séquences /nkt/, /nks/.
- Règle 068 Une voyelle réduite s'est développée soit devant une "liquide" se trouvant entre deux consonnes soit devant une nasale se trouvant entre consonne et /l/ par suite de la syncope.
- Règle 68 La voyelle réduite → /e/ devant /r/.
- Règle 69 La voyelle réduite → /u/ devant /l/ vélaire.
- Règle 70 La voyelle réduite → /i/ devant /n/.
- Règle 71 La voyelle réduite → /i/ devant /l/ géminé.
- Règle 72 /stl/ → /sl/.
- Règle 73 Une occlusive orale labiale ou dentale → vélaire devant une occlusive orale vélaire; /t/ → /p/ devant /p/.
- Règle 74 Une occlusive orale labiale ou dentale ainsi que /s/ → /f/ devant /f/.
- Règle 75 /t/ s'est assimilé à un /s/ ou à un /f/ suivants.
- Règle 76 /d/ s'est assimilé à une nasale suivante.
- Règle 77 /b/ → /m/ devant nasale.
- Règle 78 La nasale labiale → vélaire devant une orale vélaire.
- Règle 79 La nasale dentale → labiale devant labiale.
- Règle 80 /r/ s'est amuï devant /s/ géminé entre voyelles ou devant sonante.
- Règle 81 Les nasales et /r/ géminés se sont simplifiés devant ou après consonne ou à l'initiale.
- Règle 82 /l/ géminé s'est simplifié devant consonne.
- Règle 83 /s/ géminé s'est simplifié devant consonne ou après /l/.
- Règle 84 /k/ géminé s'est simplifié devant consonne autre que "liquide" ou /w/ ou après consonne.

- Règle 85 /f/ géminé ou une occlusive orale géminée autre que /k/ se sont simplifiés devant consonne sauf "liquide" ou après consonne.
- Règle 86 /rz/ → /r/ entre voyelle et occlusive sonore.
- Règle 87 La nasale dentale s'est assimilée à une "liquide" suivante.
- Règle 88 La séquence /ēā/ s'est fondue en /ē/.
- Règle 89 Les séquences /ōā/, /ōē/ se sont fondues en /ō/.
- Règle 90 Une occlusive orale vélaire ou /p/ se sont amuïs devant la séquence /s/ - consonne.
- Règle 91 /g/ s'est amui entre nasale ou /l/, /r/ et nasale.
- Règle 92 Une occlusive orale vélaire s'est amuie entre sifflante et occlusive sonore.
- Règle 93 /s/ → /r/ entre voyelles ou entre diphtongue et voyelle.
- Règle 94 Une brève → longue devant /n/ suivi de /s/, /f/.
- Règle 95 /n/ s'est amui devant /s/, /f/.
- Règle 96 /s/ → /z/ devant sonante sauf à l'initiale devant /w/.
- Règle 97 Une brève → /e/ devant /r/ en syllabe intérieure ouverte.
- Règle 98 Une brève → /u/ devant /w/ en syllabe intérieure ouverte, sauf en hiatus après /i/ ou /e/.
- Règle 99 Une brève sauf /i/ → /u/ en syllabe intérieure ouverte devant /l/ vélaire, sauf en hiatus après /i/ ou /e/.
- Règle 100 Une brève → /y/ en syllabe intérieure ouverte devant labiale.
- Règle 101 Une brève non en hiatus après /i/ ou /e/ → /i/ en syllabe intérieure ouverte devant une occlusive dentale ou vélaire ou devant /l/ palatal.
- Règle 102 Une brève en syllabe intérieure ouverte en hiatus après /i/ ou /e/ → /o/.
- Règle 103 Une brève en syllabe intérieure ouverte et en hiatus après /i/ ou /e/ → /e/ devant consonne autre que /l/ vélaire.
- Règle 104 /w/ non suivi d'une longue s'est amui entre voyelles de même timbre.
- Règle 105 Deux voyelles de même timbre se sont fondues en la

- longue correspondante.
- Règle 106 /a/ → /e/ en syllabe intérieure fermée sauf en hiatus après /e/.
- Règle 107 /e/ → /o/ en syllabe intérieure fermée devant /l/ vélaire.
- Règle 108 /o/ → /u/ en syllabe intérieure fermée sauf devant semi-voyelle.
- Règles 109 Une longue → brève devant la séquence /n/ ou semi-
110 voyelle et occlusive, finale ou suivie d'une voyelle.
- Règle 111 Les diphtongues /ew/, /ow/ se sont fondues en un /ō/ très fermé.
- Règle 112 /o/ → /u/ en syllabe fermée devant /l/ vélaire.
- Règle 113 /o/ → /u/ devant la nasale vélaire sauf après /t/ ou /l/ palatal.
- Règle 114 /e/ → /i/ devant la nasale vélaire sauf en hiatus.
- Règles 115 /z/ s'est amuï et une brève précédente → longue.
116
- Règle 117 /r/ et /n/ se sont assimilés à un /l/ suivant.
- Règle 118 La séquence /ps/ → /sp/ entre voyelles sauf à la jointure de monèmes reconnus.
- Règle 119 Le premier segment des séquences initiales /pt/, /wr/, /wl/, /gn/ s'est amuï.
- Règles 120 /d/ et /g/ se sont assimilés à un /j/ suivant, sauf à la jointure des composés prépositionnels.
121
- Règle 122 /j/ et /l/ géminés se sont simplifiés à l'initiale.
- Règle 123 /t/ → /k/ entre /n/ et /l/.
- Règle 124 Une occlusive vélaire s'est amuïe devant /s/ suivi d'une occlusive sourde.
- Règle 125 Une occlusive vélaire s'est amuïe entre nasale ou "liquide" et consonne sauf "liquide" ou semi-voyelle.
- Règle 126 Une occlusive vélaire s'est amuïe entre /s/ et occlusive.
- Règle 127 /r/ et /p/ sont amuïs devant /s/ suivi d'une occlusive.
- Règle 128 /e/ → /o/ en syllabe initiale après la séquence consonne et /w/, sauf devant /l/ géminé ou la séquence /r/ et

consonne ou lorsque la syllabe suivante contenait /ĩ/ ou /ē/.

- Règle 129 Les séquences /ris/, /ros/ → /erz/ en syllabe finale après consonne non précédée d'une longue.
- Règle 130 Les séquences /ris/, /ros/ → /erz/ en syllabe finale après voyelle brève.
- Règle 131 /z/ → /r/ après /r/.
- Règle 132 Les diphtongues /aj/ et /oj/ → /ej/ en syllabe finale.
- Règle 133 La diphtongue /oj/ → /uj/ devant /j/.
- Règle 134 Après /w/ initial, /o/ → /e/ devant /s/, /r/, /j/ implosifs ou devant /t/ initial de syllabe.
- Règle 135 La diphtongue /oj/ en syllabe initiale s'est fondue en un /ō/ très fermé.
- Règle 136 La séquence initiale /dw/ → /b/.
- Règle 137 /w/ s'est amuï devant /o/ après consonne initiale sauf dans les monosyllabes.
- Règle 138 La diphtongue /ej/ s'est fondue en un /ē/ très fermé sauf devant /j/.
- Règle 139 Une occlusive géminée s'est simplifiée après une longue.
- Règle 140 Une continue géminée s'est simplifiée quand la syllabe suivante portait l'accent.
- Règle 141 /w/ s'est amuï devant /ū/, /o/ sauf à l'initiale.
- Règle 142 La séquence /āo/ → /ā/.
- Règle 143 Une voyelle longue s'est abrégée devant voyelle.
- Règle 144 /ē/ provenant de la diphtongue /ej/ → /ī/.
- Règle 145 /ō/ provenant des diphtongues /oj/, /ew/, /ow/ → /ū/.
- Règle 146 La séquence /uw/ à l'intérieur d'une syllabe → /ū/.
- Règle 147 /o/ → /u/ dans les monosyllabes devant /m/.
- Règle 148 /o/ → /u/ en syllabe finale fermée dans les polysyllabes.
- Règle 149 /i/ final → /e/.
- Règle 150 /d/ final → /r/ après /r/; /t/ final s'est amuï après /r/.
- Règle 151 Les diphtongues /āj/, /ōj/ → respectivement *ae*, /ō/

(*æ* note une diphtongue à second élément plus ouvert que /j/).

Règle 152 La diphtongue /aj/ → *æ* en syllabe initiale sauf devant /j/.

Règle 153 La séquence /oi/ s'est fondue en *œ*.

Règle 154 /a/ → /e/ en syllabe finale fermée de polysyllabe.

Règle 155 /e/ → /i/ en syllabe finale de polysyllabe devant /s/ non géminé ou devant occlusive orale dentale.

Règle 156 Une géminée s'est simplifiée en finale.

Règle 157 /d/ final s'est amuï après voyelle longue.

Règle 158 Une voyelle longue → brève en syllabe finale de polysyllabe devant consonne autre que /s/ ou /ks/.

Règle 159 Une voyelle longue → brève devant /m/ ou /t/ dans les monosyllabes.

ADENDVM : 2.2. règle 55, ajouter /n/ → /l/ après /l/.

3.1. Input "Indo-européen"

1 A/B+A/GQ A/D+AG\$/SIM AD+/BHER/TES AD+/JE/KAY AD+/KAW/SAT AD+/LAK/TQR AD+/NU/*Q
 2 AD+/PA/RET AD+/RI/DENT AD+/SED\$/TRIKS AD+/TAN/GQ AG/JQ AG/RO/LI AG\$/TOS A/KE/RIS
 3 AK/SLO/LANS AL/SNOS AL/VE/*O/LOS A/MABH/VAM A/M/JET A/MAN/TES A/MAS AM/BHEW/SQ
 4 AM/BHI/*AG/NOS AN/GVHIS AN/TI+S/TATS AN/TLA/SI AR/TI+/DHAKS A/VI+/KAPS AN/DI:SN
 5 AY/VO/TA/TM AY/DRE/JES BHAR/SI:/NA BHARS/TI/GI/*OM BHER/SI BHLET BHLK/MN/TOM
 6 BHR/TU/NA Y BHRUG/TOWS BHU/*AY BHVI/JE/SEM BRE/GVHI/MA DE+/A/GQ DE+/BHER/TES
 7 DE/DAY DE+/DA/SI DE+/E/MQ DEK/NOS DEW/KONT DEY/KON/DQY DEY/VI/NAIS DEY/VOY
 8 DHE/KET DRIGH\$/TOS DHI/GHU/RA DHA/KI/SENT DHA/K/LI/SO/MOS DHA/K/LI/TATS DHA/S/NOM
 9 DHU/MA/BHVONT DI/*EWM DI/*EWS DIS+/BHER DI/S+E/MET DIS+/GE/SQ DIS+/LEG\$/TOS
 10 DIS+/RU/*Q DJO/VES DLON/GHOS DQ/NOM DO/MOS DVE/NED DVE/NO/LANS DVE/NOS
 11 DVI/*AT/NIS DVI+/GHI/MOS EDS/KA EK/S+AYS/TE/MAS EKS+/BHR?G\$/TOS EK/S+EM\$/LA/RI
 12 E/LAY/VA E/LAY/VOM EM\$/TOS EN+/KLAW/DQ FALD\$/TOS FOY/NES/RINS GE/LU GEN\$MN
 13 GHE/SEY GHO/MOS GHORS/DE/JOM GLADH/ROS GLEWBH/MA GNA/TOS GVE/NI/*Q GVHIN/SLOM
 14 GVRA/TOYS I/N+AY/KVA IN+/CHA/BE/*AT IN+/MIG/RA/BHVQ IN+/SALD\$/TOS IN+/SKALP/TOS
 15 IS/DEM JE/KVET JEWDH/SAY JEWG/SMN/TOM JOW/SEY JUDH\$/TOS KA/LI/DONS KAN\$/MN
 16 KARP\$/SAY KARP/TOS KAYD\$/TOS KE/KA/DAY KE/LQKS KE/RAS/ROM KERT/SNA KO+/A/GQ
 17 KO+/AG\$/TOS KO+/E/GAY KO+/EM\$/SAY KO+/I/TUS KOL/NIS KOL/SOM KOM+/DHAK/TOS
 18 KOM+/LAY/DQ KOM+/RUM/PO/MOS KOM+/PRO+/MEYT/SIS/SI KON/SOL KOM+/TA/BER/NA/LIS
 19 KOY/SA/JQ KOY/SA/VI/SONT KRQ KRQ/KU/LOM KRIP/SOS K?/RQ KVAT/SLOS KVAY/SQ
 20 KVAYS/SQ KVE/SEY KVID/KVAM KVID/PE KVOM LAB\$/SOS LE/GVHIS LEW/KONS LEWK/SNA
 21 LIT/TE/RA LONDH/VOS LOW/KE/JET LUX/STROM M?G/JOS MA/RI MA/VORTS ME/DHI/*OS
 22 *ME/GHEY MEYT/SAY MES/GQ MI/LETS MLG\$/SAY M?/LI/*OM M?/NE/*Q MO/NE/JES MQ/SES
 23 MOY/ROS MOY/TAT MU/LI/*ES/RI/BHOS NAS/SOS NE/BHE/LA NE+/GHE/MQN *NE+/GHI/LOM
 24 *NE+/SEY NE/VI N/GVEN NO/GVE/DANS NO/MA/DA NO/MI+/KA/PQ NOY/NO/LI NU/MA/SI/*QY
 25 OB+/GE/SQ OB+/GVHEN/DQ OB+/KAY/DQ OB+/MI:T/TET OB+/SAK/RA/SI O/LE/NA/SOM
 26 O/M?/SOY ON/GVE/NES ON/KOS OP+/DHA/KI/NA O/PE/SA OPS/KOS ORD/NQ OY/NOS OYT\$/TOS
 27 PAR/VOM PASK/TOS PAST/NIS PAT\$/TONS PED/JOS PED/SO/MOS PELP/MN/TOM PENKV/TOS
 28 PER+/DHA/KI/*Q PER+/KLD\$/TOS PER+/KVI/NONS PER+/KVOS PER/SNA PEDS PI/*O/TATS
 29 PIS/TLO/LI PIS/TLOM PORKS/KQ PO+/SI/NQ PQT/LOM POT/SOM PRIS/MOS PRO+/VI/DENTS
 30 PRO+/VRT\$/TA PUT/SLO/LONS RE+/FAL/DAY REG\$/TOS RE/*I RE+/SRI/GE/SQ REYM
 31 RQD\$/TROM RUDH/ROS SAK/ROS SAK/RO/SO/MOS SAL/DQ SANK/SAY SARP/MN/TOM SAYT/LOM
 32 SED/LA SEK/MN/TOM SEK/SNOY SEKS/TI/*OS SEKV/NO/LI SE/KVU/TOS SE/MI+/KA/PO/TES
 33 SEY/VE SI/KE/LI/*A SKABH/NOM SKALP\$/SAY SKAND/SLA SKRIB\$/SAY SMIGH/SLI/*A S?/NI
 34 SNI/GVHM SOM SRI/GOS STADH/LOM STLITS SUB+/PAN/GQ SUB+/RA/PIT SUB/S+E/MQ
 35 SVAD/VIS SVEP/NOS SVE/SOR SVE/VI/SET SVOS/RI/NOS TAG\$/TI/*QN *TE/BHEY TEG/NO/LI
 36 TEN/GQ *TE/VOS. TLA/TOS TON/SLES TORKV/MN/TOM TORKV/SAY TORKV/TOS TRE/JES TRIS
 37 TRIS/TIS TRS/TOS TURS/KOS VE/GHQ VEGH/TOS VE/LIM VE/LQ VEL/SI VELT VE/NOS/TOS
 38 VI/DHE/VA VEYSN VLA/NA VQ/BHEYS VOBH/SA VOR/TET VOS/TER VO/TAT VQ/TAT VOY/KOS
 39 VOY/NO/LI VR/DHOM IN+/PA/RI/*OM JU/DHE/JQ OW/DHER PE/KVQ PRES/LOM
 40 RE+/KVAYS/SI/VI/SQ

1 ABIGQ ADAXIM AFFERTIS ADJECI ACCUSSAT ALLECTOR ANNUO APPARET ARRIDENT ASSESTRIX ATTINGO AJJO AGELLI
2 ACTUS ACER AXILLAS ALNUS ALVEOLUS AMABAM AMET AMANTIS AMAS AMBRO AMBIEGNUS ANGVIS ANTISTES ANCLARE
3 ARTIFEX AUCEPS AUDIN AETATEM AEDES FARINA FASTIGIUM FERRE FLET FULMENTUM FORTUNAE FRUCTUS FUI FIEREM
4 BRUMA DEGO DEFERTIS DEDI DEDERE DEMO DIGNUS DUCUNT DICUNDO DIVINIS DIVO FECIT FICTUS FIGURA FACERENT
5 FACILLYMUS FACULTAS PANUM FUMABUNT DIEM DIUS DIFFER DIRYMIT DIGERO DILECTUS DIRUQ JOVIS LONGUS DONUM
6 DOMUS BENE BELLAS BONUS BIENNIS BIMUS ESCA EXISTYMAS ECERACTUS EXEMPLARE OLIVA OLEUM EMPYUS INCLUDO
7 FALSUS FUNEBRIS GELU GERMEN HERI HUMUS HORDEUM GLABER GLUMA NATUS VENIO FILUM GRATIS INIQA INHYBEAT
8 IMMIGRABO ISULSUS ISCULPTUS IDEM JECUR JUSSI JUMENTUM JURI JUSSUS CALIDUS CARMEN CARPSI CARPTUS
9 CAESSUS CECIDI CELOX CEREBRUM CENA COGO COACTUS COEGI COMPSI COETUS COLLIS COLLUM COFECTUS COLLIDQ
10 CORRUMPYMUS COMPROMISSISSE COSUL CONTYBERNALIS CURO CURAVERUNT COR CORCULUM CRISPUS CARO QVALUS
11 QVAERO QVAESSO QVERI QVICQVAM QVIPPE CUM LAPsus LEVIS LUCOS LUNA LITTERA LUMBUS LUCET LUSTRUM MAJJUS
12 MARE MARS MEDIUS MI MISSI MERGO MILES MULSI MILIUM MANEQ MONES MORIS MURUS MUTAT MULIEBRYBUS NASSUS
13 NEBULA NEMO NILUM NISI NOVI INGVEN NUDAS NUMIDA NUNCYPO NULLI NUMERIQ OGGERO OFFENDO OCCIDO OMMITTIT
14 OPSECRARE ULNARUM UMERI UNGVINIS UNCUS OFFICINA OPERA OSCUS ORNO UNUS USSUS PARUM PASTUS PANIS
15 PASSOS PEJJUS PESSYMUS PULMENTUM QVINTUS PERFICIO PERCULSUS QVERNOS QVERCUS PERNA PES PIETAS
16 PISTILLI PILUM POSCO PONO POCLUM POSSUM PRIMUS PRUDES PROSSA PUSILLOS REFELLI RECTUS REI REFRIGERO
17 REM ROSTRUM RUBER SACER SACERRYMUS SALLQ SANSI SARMENTUM SAECULUM SELLA SEGMENTUM SENI SESTIUS
18 SIGILLI SECUTUS SINCYPITIS SIVE SICILIA SCAMNUM SCALPSI SCALA SCRIPSI MILIA SINE NIVEM SUM FRIGUS
19 STABLUM LIS SUPPINGO SURRYPIT SUPSYMO SVAVIS SOMNUS SOROR SVERIT SOBRINUS TACTIQ TIBI TIGILLI TINGO
20 TUUS LATUS TOLES TORMENTUM TORSI TORTUS TRES TER TESTIS TOSTUS TUSCUS VEO VECTUS VELIM VOLO VELLE
21 VULT VENUSTUS VIDUVA VIN LANA VOBIS VESPA VERTIT VESTER VETAT VQTAT VICUS VINILI VERBUM IMPERIUM
22 JUBEO UBER COQVO PRELUM REQVISSIVERO

3.3.1 Le corpus représente un état postérieur à l'influence quantitative de l'accent indo-européen et présente donc les monèmes au degré zéro, quand il y a lieu (p. ex. /*judh\$tos/ et non /*jewdh\$τός/).

3.3.2 Dans le corpus sélectionné, l'*output* figurant en 3.2 ne représente pas toujours l'état du latin classique, spécialement en ce qui concerne la graphie. C'est le cas des formes suivantes (et des autres du même type), qui sont attestées - directement ou indirectement - à l'époque de Plaute : *caldōs, cōfectus, cōsul, exemplāre, īsulsus, jūssī, miī, nāssus, pōclum, sānsī, vēō*.

Pour ce qui est du *ē*, incorrect, de ***benē*, il résulte de l'absence de règle visant les mots iambiques (cf. 1.1, dernier paragraphe).

J'ai placé cette forme dans mon corpus parce qu'elle illustre la différence de traitement de la voyelle suivant /w/ constatée dans *bonus* ← /dwenos/ et *bene* ← /*dwenēd/.

Par ailleurs, la forme phonétiquement inattendue, quant au /i/ initial, de *inīqua, inhybeat, immigrābō, imperium, īsulsus, īsculptus*, est due au fait que j'ai posé l'*input* au stade /in/, provenant de /*g/, /en/ et qui s'est généralisé à la date relativement récente, peut-être en raison de son atonie.

Quant au symbole *y*, je l'ai employé dans l'*output* (ainsi que dans la formulation linguistique de la règle 100) pour noter le *medius quidam U et I litterae sonus* dont parle Quintilien (I, 4, 8), qui apparaît comme *U* dans les inscriptions jusqu'au milieu du 2^e siècle avant J.C. et le plus souvent comme *I* dans les inscriptions plus récentes.

Université Laval
Québec

A. MANIET

NOTES

- (1) J'ai exposé le plan de cette recherche, qui comprend seize étapes, dont six sont actuellement réalisées, dans *Langues et Linguistique* (Travaux du Département de langues et linguistique de l'Université Laval, Québec), 4-5, 1979, p. 39-64. La recherche est subventionnée par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et par l'Université Laval, que je remercie vivement.
- (2) J'ai retenu ce nombre pour faciliter une comparaison éventuelle avec les relevés statistiques pratiqués sur un corpus persan de même étendue par M. D. Moïnfar, *Phonologie quantitative du persan* (Documents de linguistique quantitative), Paris, Dunod, 1973.
- (3) Je remercie, pour sa collaboration efficace dans l'élaboration du programme technique, le Centre de traitement de l'information de l'Université Laval, avec M. Conrad Bourdon, responsable de la section des applications non numériques, et M. François Morel, programmeur, aidés par M. Pierre Blais et Melle Hélène Touzel. Je remercie également le Professeur Sarah Burton-Hunter, qui m'a reçu à l'Université d'Alabama et m'a commenté son programme de dérivation automatique du latin vers l'ancien français sur le plan phonique. Je signale enfin que cette recherche s'effectue dans le cadre du GRELTA (Groupe de recherche en langues par traitement automatique, Université Laval).
- (4) Je remercie Melle Donca Steriade pour ses utiles remarques à ce sujet.
- (5) Cf. C. Watkins, *A further remark on Lachmann's Law*, dans "Harvard Studies in Classical Philology", 74, 1970, p. 55 ss. - Dans *Lachmann's Law Revisited*, "Folia Linguistica", VIII, 1/4, 1975, p. 223 ss., N.E. Collinge incline vers la solution que j'avais proposée, tout en se plaçant dans une autre optique.